BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG | WINDHOEK | PUBLISHED BY AUTHORITY

30c | Vrydag 8 Januarie 1982 | Friday 8 January 1982 | No. 4584

INHOUD:

Bladsy

PROKLAMASIE:

No. AG. 3 Wysiging van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963). 1

CONTENTS:

Page

PROCLAMATION:

No. AG. 3 Amendment of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963). 1

PROKLAMASIE

van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

(Deur die Staatspresident goedgekeur op 4.11.1981)

No. AG. 3 1982

WYSIGING VAN DIE MUNISIPALE ORDONNANSIE 1963 (ORDONNANSIE 13 VAN 1963)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Aanhangsel vervat.

D.J. HOUGH
Administrateur-generaal Swakopmund, 22 Desember 1981

AANHANGSEL

Wysiging van artikel 243 van Ordonnansie 13 van 1963

1. Artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 word hierby gewysig —

(a) deur die volgende subartikel na subartikel (1) in te voeg:

PROCLAMATION

by the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

(Approved by the State President on 4.11.1981)

No. AG. 3 1982

AMENDMENT OF THE MUNICIPAL ORDINANCE, 1963 (ORDINANCE 13 OF 1963)

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Annexure.

D.J. HOUGH
Administrator-General Swakopmund, 22nd December 1981

ANNEXURE

Amendment of section 243 of Ordinance 13 of 1963

1. Section 243 of the Municipal Ordinance, 1963, is hereby amended —

(a) by the insertion after subsection (1) of the following subsection:

"(1)*bis* Die bepalings van subartikel (1) is nie van toepassing nie op enige regulasies deur die raad kragtens artikel 242(38) aangeneem ter voldoening aan 'n advies van die Sekretaris van Waterwese aan die raad dat dit nodig is om maatreëls te tref ten einde water te bespaar."; en

(b) deur in subartikel (2) die woord "As" waar dit die eerste keer voorkom deur die woorde "As die raad enige regulasies aangeneem het waarop die bepalings van subartikel (1) nie van toepassing is nie of as" te vervang.

Kort titel

2. Hierdie Proklamasie heet die Munisipale Wysigingsproklamasie, 1982.

"(1)*bis* The provisions of subsection (1) shall not apply to any regulations passed by the council under section 242(38) in compliance with any advice by the Secretary for Water Affairs to the council that it is necessary to take measures in order to save water."; and

(b) by the substitution for the word "If" in subsection (2) of the words "If the council has passed any regulations to which the provisions of subsection (1) do not apply or if".

Short title

2. This Proclamation shall be called the Municipal Amendment Proclamation, 1982

Gedruk deur en verkrygbaar by
SUIDWES-DRUKKERY BEPERK,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
SUIDWES-DRUKKERY BEPERK
P.O. Box 2196, Windhoek
South West Africa